31994R2063

20.8.1994 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 216/9

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2063/94 НА СЪВЕТА
от 27 юли 1994 година
за изменение на Регламент (ЕИО) № 1360/90 относно създаване на Европейска фондация за обучение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията (1),

като взе предвид становището на Европейския парламент (2),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет (3),

като има предвид, че на срещата си на 8 и 9 декември 1989 г. в Страсбург Европейският съвет призова Съвета да приеме, по предложение на Комисията, решенията, необходими за създаването на Европейска фондация за обучение за Централна и Източна Европа; като има предвид, че на 7 май 1990 г. Съветът прие Регламент (ЕИО) № 1360/90 (4), с който създаде упоменатата фондация;

като има предвид, че член 19 от Регламент (ЕИО) № 1360/90 разпорежда този регламент да влезе в сила в деня след като компетентните органи вземат решение относно седалището на фондацията;

като има предвид, че съгласно решение, взето по взаимно съгласие на представителите на правителствата на държавите-членки на равнище държавни и правителствени ръководители в Брюксел на 29 октомври 1993 г. (5), седалището на фондацията е в Торино;

като има предвид, че според Регламент (ЕИО) № 1360/90 държавите, които могат да се възползват от програмите на Фондацията са тези, които получават икономическа помощ по силата на Регламент (ЕИО) № 3906/89 (6) (програма ФАР);

като има предвид, че на 19 юли 1993 г. Съветът прие Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93 относно предоставяне на техническа помощ на независимите държави от бившия Съветски съюз и на Монголия в подкрепа на възстановяването на техните икономики (7), програма ТАСИС;

като има предвид, че както държавите от програма ФАР, така и държавите от програма ТАСИС извършват икономически и социални реформи и че развитието на човешките ресурси в тези държави е в основата на извършващите се реформи с цел да се осъществи преход към пазарна икономика и да се укрепи демокрацията;

като има предвид, че политиката на Общността за икономическа помощ на независимите държави от бившия Съветски съюз и Монголия ще се засили, ако те бъдат включени в обсега на фондацията;

като има предвид, че фондацията предлага изключително подходяща институционална рамка за споделяне опита на Общността с тези държави с цел да се отговори на техните нужди от развитие и преструктуриране в областта на професионалното обучение, така както са определени в програмите ФАР и ТАСИС;

като има предвид, че според член 14 от Регламент (ЕИО) № 1360/90 правилата и правилниците валидни за работещите във фондацията, са аналогични на установените в Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 1859/76 на Съвета от 29 юни 1976 г. за определяне на режима за кадрите на Европейския център за развитие на професионалното обучение (8);

като има предвид, че е необходимо да се осигури съгласуваност на общностно равнище по отношение на управлението на кадрите на различните децентрализирани власти и най-вече да се работи за цялостното приложение на правилата и правилниците, валидни за служителите на Европейските общности;

като има предвид, че съобщението на Комисията до бюджетния орган от 17 декември 1992 г. по повод извършване на вътрешен финансов контрол сочи, че за повече ефикасност и прагматичност

(1) ОВ C 82, 19.3.1994 г., стр. 11.
(2) ОВ C 205, 25.7.1994 г.
(3) ОВ C 195, 18.7.1994 г.
(4) ОВ L 131, 23.5.1990 г., стр. 1.
(5) ОВ C 323, 30.11.1993 г., стр. 1.
(6) ОВ L 375, 23.12.1989 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) 1764/93 (ОВ L 162, 3.7.1993 г., стр. 1).
(7) ОВ L 187, 29.7.1993 г., стр. 1.
(8) ОВ L 214, 6.8.1976 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 679/87 (ОВ L 72, 14.3.1987 г., стр. 1).

е добре да се натовари финансовия контрольор на Комисията с тази задача;

като има предвид, че член 206а от Договора беше отменен с Договора за Европейския съюз и че новата разпоредба в тази област е член 188в;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1360/90 влезе в сила едва на 30 октомври 1993 г. и първите резултати от процедурата за контрол и оценка на натрупания опит в работата на фондацията не бяха предадени на Европейския парламент, Съвета и Икономическия и социален комитет до 31 декември 1992 г., както бе предвидено в член 17 към него,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 1360/90 се изменя, както следва:

1. В член 1, първи параграф се заменя със следния текст:

„С настоящия регламент се създава Европейска фондация за обучение(наричана по-долу Фондацията), чиято цел е да допринася за развитието на системите за професионално обучение на:

— страните от Централна и Източна Европа, определени като правоимащи по отношение на икономическа помощ от Съвета в Регламент (ЕИО) № 3906/89 или в друг съответен последващ правен акт, и

— независимите държави от бившия Съветски съюз и Монголия, бенефициери по програмата за подкрепа на икономическата им реформа и възстановяване по силата на Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93 или по всеки друг отнасящ се до него правен акт, приет след това.

Тези държави се наричат по-долу „правоимащи страни“.“

2. В член 3, буква в) се заменя със следния текст:

„в) въз основа на букви а) и б):

— разглежда възможностите за създаване на смесени предприятия за подпомагане на обучението, включително пилотни проекти, с цел да се създадат специализирани мултинационални екипи за специфични проекти и да се определят операциите, които могат да бъдат съвместно финансирани,

— финансира проучването и изработката на такива проекти, чието осъществяване може да бъде финансирано с помощта на една или повече държави, на една или повече държави и фондацията, или, в изключителни случаи, от фондацията, по нейна инициатива,

— осъществява, по молба на Комисията или на правоимащите страни и в сътрудничество с управителния съвет, програми в областта на професионалното обучение, приети от Комисията и една или повече правоимащи страни в рамките на политиката на Общността за подпомагане на тези държави, като използва екипи от различни специалисти в тясно сътрудничество с компетентните органи на заинтересуваните държави и като се възползва пълноценно от опита на програмите на Общността за професионално обучение;“.

3. В член 3 буква д) се заменя със следния текст:

„д) предоставя на управителния съвет правото да определя процедурите за предоставяне, що се отнася до проектите, финансирани или съфинансирани от Фондацията като спазва точно процедурите, определени в Регламент (ЕИО) № 3906/89, и по-специално член 7 от него, в Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93, и по-специално член 7 от него, и всеки друг отнасящ се до тях правен акт, приет след това.“

4. Член 8 се заменя със следния текст:

„*Член 8*

Връзки с други действия на Общността

Комисията в сътрудничество с управителния свет и когато е уместно, в съответствие с процедурата, постановена в член 9 от Регламент (ЕИО) № 3906/89 и член 8 от Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93, осигурява последователност и при необходимост допълване между работата на Фондацията и други дейности на общностно ниво както в рамките на Общността, така и в подкрепата за правоимащите страни, като специално внимание се обръща на дейности по схемата Темпус.“

5. В член 10, параграф 3, втора алинея се заменя със следния текст:

„Въз основа на предложените ограничения за цялостния размер на икономическата помощ в полза на правоимащите страни, тя определя годишната вноска за бюджета на фондацията, която трябва да бъде вписана в проектобюджета на Европейските общности.“

6. В член 11, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Финансовият контролен орган на Комисията извършва контрола върху плащанията за всички разходи на фондацията и контрола върху установяването и събирането на всички ѝ вземания.“

7. В член 11, параграф 3, втора алинея се заменя със следния текст:

„Сметната палата проверява счетоводството ѝ съгласно член 188 в от Договора.“

8. Член 14 се заменя със следния текст:

„*Член 14*

Устав на служителите

Служителите на фондацията спазват правилниците и правилата, които са валидни за служителите и другите наети лица в Европейските общности.

По отношение на своите служители фондацията упражнява правата, полагащи се на органа по назначението.

Управителният съвет, съвместно с Комисията, приема правилата за приложение.“

9. В член 17, втори параграф, датата „31 декември 1992 г.“ се заменя с „30 юни 1997 г.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на осмия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 1994 година.

За Съвета

Председател

Th. WAIGEL